

DECLARATION OF CONFORMITY

1. Model Name
P 800
2. Name and address of the manufacturer
Name: RICOH COMPANY, LTD.
Address: 3-6, Nakamagome 1-Chome, Ohta-Ku, Tokyo 143-8555, Japan
3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.
4. Object of the declaration:
Product Name: Printer
5. The object of the declaration described above is in conformity with following provisions.
Radio Equipment Directive 2014/53/EU
RoHS Directive 2011/65/EU
ErP Directive 2009/125/EC
6. References to the relevant harmonized standards used or other technical specifications.
EN 60950-1:2006+A11:2009+A1:2010+A12:2011+A2:2013
EN 60825-1:2014
EN 301 489-1 V2.1.1
EN 301 489-3 V2.1.1
EN 55024:2010
EN 55032:2012 ClassB
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 300 330 V2.1.1
EN62311:2008
EN50581:2012
COMMISSION REGULATION (EC) No. 1275/2008
IEC62301 Edition2.0
7. Additional information:
None
Signed for and on behalf of: RICOH COMPANY, LTD.

Signature:



Place and Date of issue: Tokyo, Japan,
March 22, 2019

Full Name: Seiji Nakamura
Position: General Manager
Safety and Reliability
Engineering Department
Quality Management Division

Importer:

RICOH Europe SCM B.V.
Blankenweg 24, 4612 RC Bergen op Zoom, The Netherlands

< OPTION UNIT >

Product Name

Bank/LCT/PaperFeedUnit
Interface Kit
Interface Kit
Interface Kit
Memory
Hard Disk Drive
Memory
Memory
Memory
Memory
Hard Disk Drive

Model Name

Paper Feed Unit PB1160
IEEE 1284 Interface Board Type M19
IEEE 802.11 Interface Unit Type M24(R-CMN-851-A)
Device Server Option Type M37
VM CARD Type M37
Enhanced Security HDD Option Type M10
IPDS Unit Type M40
XPS Direct Print Option Type M40
SD Card for Fonts Type E
PostScript3 Unit Type P19
HDD Option Type P8

<p>BG</p>	<p>1. Модел на продукт/продукт (номер на продукта, тип, партиден или сериен номер): 2. Наименование и адрес на производителя или на неговия упълномощен представител: 3. Настоящата декларация за съответствие е издадена на отговорността на производителя: 4. Предмет на декларацията (идентификация на електрическите съоръжения, позволяваща проследяването им. Това може да включва достатъчно ясно цветно изображение, когато това е необходимо, за да позволи идентификацията на електрическите съоръжения): 5. Предметът на декларацията, описан по-горе, отговаря на съответното законодателство на Съюза за хармонизация: 6. Позоваване на използваните хармонизирани стандарти или позоваване на други технически спецификации, по отношение на които се декларира съответствие: 7. Допълнителна информация: Подписано за и от името на: (място и дата на издаване): (име, длъжност) (подпис):</p>
<p>ES</p>	<p>1. Modelo de producto/producto (producto, tipo, lote o número de serie): 2. Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado: 3. La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante. 4. Objeto de la declaración (identificación del material eléctrico que permita la trazabilidad. Podrá incluir una imagen en color de nitidez suficiente cuando resulte necesario para permitir la identificación del material eléctrico): 5. El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme con la legislación de armonización pertinente de la Unión: 6. Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las otras especificaciones técnicas respecto a las cuales se declara la conformidad: 7. Información adicional: Firmado en nombre de: (lugar y fecha de expedición): (nombre, cargo) (firma):</p>
<p>CS</p>	<p>1. Model výrobku/výrobek (číslo dávky, výrobku či typu nebo sériové číslo): 2. Jméno a adresa výrobce nebo jeho zplnomocněného zástupce: 3. Toto prohlášení o shodě se vydává na výhradní odpovědnost výrobce. 4. Předmět prohlášení (identifikace elektrického zařízení umožňující je zpětně vysledovat; může zahrnovat dostatečně zřetelné barevné vyobrazení, je-li to pro identifikaci daného elektrického zařízení nezbytné): 5. Výše popsaný předmět prohlášení je ve shodě s příslušnými harmonizačními právními předpisy Unie: 6. Odkazy na příslušné harmonizované normy, které byly použity, nebo na jiné technické specifikace, na jejichž základě se shoda prohlašuje: 7. Další informace: Podepsáno za a jménem: (místo a datum vydání): (jméno, funkce) (podpis):</p>
<p>DA</p>	<p>1. Produktmodel/produkt (produkt-, type-, parti- eller serienummer): 2. Navn og adresse på fabrikanten eller dennes bemyndigede repræsentant: 3. Denne overensstemmelseserklæring udstedes på fabrikantens ansvar. 4. Erklæringens genstand (identifikation af det elektriske materiel, så det kan spores; den kan indeholde et farvebillede, der er tilstrækkelig klart, hvis det er nødvendigt for at muliggøre identifikation af det elektriske materiel): 5. Genstanden for erklæringen, som beskrevet ovenfor, er i overensstemmelse med den relevante EU-harmoniseringslovgivning: 6. Referencer til de relevante anvendte harmoniserede standarder eller til de andre tekniske specifikationer, som der erklæres overensstemmelse med: 7. Supplerende oplysninger: Underskrevet for og på vegne af: (udstedelsessted og -dato): (navn, stilling) (underskrift):</p>
<p>DE</p>	<p>1. Produktmodell/Produkt (Produkt-, Chargen- Typen- oder Seriennummer): 2. Name und Anschrift des Herstellers oder seines Bevollmächtigten: 3. Die alleinige Verantwortung für die Ausstellung dieser Konformitätserklärung trägt der Hersteller. 4. Gegenstand der Erklärung (Bezeichnung des elektrischen Betriebsmittels zwecks Rückverfolgbarkeit; sie kann eine hinreichend deutliche Farbabbildung enthalten, wenn dies zur Identifikation des elektrischen Betriebsmittels notwendig ist.): 5. Der oben beschriebene Gegenstand der Erklärung erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union: 6. Angabe der einschlägigen harmonisierten Normen, die zugrunde gelegt wurden, oder Angabe der anderen technischen Spezifikationen, in Bezug auf die die Konformität erklärt wird: 7. Zusatzangaben: Unterzeichnet für und im Namen von: (Ort und Datum der Ausstellung): (Name, Funktion) (Unterschrift):</p>

ET	<p>1. Toote mudel/toode (toote-, tüübi-, partii- või seerianumber):</p> <p>2. Tootja või tema volitatud esindaja nimi ja aadress:</p> <p>3. Käesolev vastavausdeklaratsioon on välja antud tootja ainuvastutusel.</p> <p>4. Deklareeritav toode (elektriseadme identifitseerimine, mis võimaldab toodet jälgida; vajaduse korral võib elektriseadme identifitseerimiseks lisada piisavalt selge värvilise kujutise):</p> <p>5. Eelkirjeldatud deklareeritav toode on kooskõlas asjaomaste liidu ühtlustamisaktidega:</p> <p>6. Viited kasutatud harmoneeritud standarditele või viited muudele tehnilistele spetsifikatsioonidele, millele vastavust deklareeritakse:</p> <p>7. Lisateave: Alla kirjutatud (kelle poolt ja nimel): (väljaandmise koht ja kuupäev): (nimi, ametinimetus) (allkiri):</p>
EL	<p>1. Μοντέλο προϊόντος / Προϊόν (αριθμός προϊόντος, τύπου, παρτίδας ή σειράς):</p> <p>2. Επωνυμία και διεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του:</p> <p>3. Η παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή.</p> <p>4. Ο τύπος της δήλωσης (ταυτοποίηση ηλεκτρολογικού υλικού που επιτρέπει την ιχνηλασιμότητα· μπορεί να περιλαμβάνει έγχρωμη εικόνα επαρκούς διαύγειας όταν αυτό είναι απαραίτητο για την ταυτοποίηση του ηλεκτρολογικού υλικού):</p> <p>5. Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική εναρμονισμένη νομοθεσία της Ένωσης:</p> <p>6. Μνεία των σχετικών εναρμονισμένων προτύπων που χρησιμοποιήθηκαν ή μνεία των λοιπών τεχνικών προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση:</p> <p>7. Συμπληρωματικές πληροφορίες: Υπογραφή για λογαριασμό και εξ' ονόματος: (τόπος και ημερομηνία έκδοσης): (όνομα, θέση) (υπογραφή):</p>
EN	<p>1. Product model/product (product, type, batch or serial number):</p> <p>2. Name and address of the manufacturer or his authorised representative:</p> <p>3. This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.</p> <p>4. Object of the declaration (identification of electrical equipment allowing traceability; it may include a colour image of sufficient clarity where necessary for the identification of the electrical equipment):</p> <p>5. The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation:</p> <p>6. References to the relevant harmonised standards used or references to the other technical specifications in relation to which conformity is declared:</p> <p>7. Additional information: Signed for and on behalf of: (place and date of issue): (name, function) (signature):</p>
FR	<p>1. Modèle de produit/produit (numéro de produit, de type, de lot ou de série):</p> <p>2. Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire:</p> <p>3. La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant.</p> <p>4. Objet de la déclaration (identification du matériel électrique permettant sa traçabilité; si nécessaire, une image couleur suffisamment claire peut être jointe pour identifier le matériel électrique):</p> <p>5. L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:</p> <p>6. Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:</p> <p>7. Informations complémentaires: Signé par et au nom de: (date et lieu d'établissement): (nom, fonction) (signature):</p>
HR	<p>1. Uzorak proizvoda/proizvod (broj proizvoda, tipa, šarže ili serijski broj):</p> <p>2. Ime i adresa proizvođača ili njegovog ovlaštenog zastupnika:</p> <p>3. Za izdavanje EU izjave o sukladnosti odgovoran je isključivo proizvođač.</p> <p>4. Predmet izjave (identifikacija električne opreme koja omogućava sljedivost. Može uključivati dovoljno jasnu sliku u boji ako je potrebno za identifikaciju električne opreme).</p> <p>5. Predmet navedene izjave u skladu je s mjerodavnim zakonodavstvom Unije o usklađivanju:</p> <p>6. Pozivanja na relevantne primijenjene usklađene norme ili pozivanja na druge tehničke specifikacije u vezi s kojima se izjavljuje sukladnost:</p> <p>7. Dodatne informacije: Potpisano za i u ime: (mjesto i dan izdavanja): (ime, funkcija) (potpis):</p>

IT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Modello di prodotto/prodotto (numero di prodotto, tipo, lotto o serie): 2. Nome e indirizzo del fabbricante o del suo rappresentante autorizzato: 3. La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante. 4. Oggetto della dichiarazione (identificazione del materiale elettrico che ne consenta la rintracciabilità; può comprendere un'immagine a colori di chiarezza sufficiente se necessario per l'identificazione del materiale elettrico): 5. L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione: 6. Riferimento alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o riferimenti alle altre specifiche tecniche in relazione alle quali è dichiarata la conformità: 7. Informazioni supplementari: Firmato a nome e per conto di: (luogo e data del rilascio): (nome, funzione) (firma):
LV	<ol style="list-style-type: none"> 1. Produkta modelis / produkts (produkta, tipa, partijas vai sērijas numurs): 2. Ražotāja vai viņa pilnvarotā pārstāvja nosaukums un adrese: 3. Šī atbilstības deklarācija ir izdota vienīgi uz ražotāja atbildību. 4. Deklarācijas priekšmets (elektroiekārtas identifikācija, kas nodrošina tās izsekojamību; vajadzības gadījumā tajā var iekļaut pietiekami skaidru krāsainu attēlu, lai elektroiekārtu varētu identificēt): 5. Iepriekš aprakstītais deklarācijas priekšmets atbilst attiecīgajam Savienības saskaņošanas tiesību aktam: 6. Atsauces uz attiecīgajiem izmantotajiem saskaņotajiem standartiem vai uz citām tehniskajām specifikācijām, attiecībā uz ko tiek deklarēta atbilstība: 7. Papildu informācija: Parakstīts šādas personas vārdā: (izdošanas vieta un datums): (vārds, uzvārds, amats) (paraksts):
LT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Gaminio modelis / gaminys (gaminys, tipas, partija ar serijos numeris): 2. Gamintojo arba jo įgaliotojo atstovo pavadinimas ir adresas: 3. Ši atitikties deklaracija išduota tik gamintojo atsakomybe. 4. Deklaracijos objekto (elektros įrenginio identifikaciniai duomenys, pagal kuriuos jį galima atsekti. Gali būti pateikiamas spalvotas atvaizdas, prireikus pakankamai aiškus, kad būtų galima elektros įrenginį identifikuoti): 5. Pirmiau aprašytas deklaracijos objekto atitinka susijusius derinamuosius Sąjungos teisės aktus: 6. Susijusių taikytų darnųjų standartų nuorodos arba kitų techninių specifikacijų, pagal kurias buvo deklaruota atitiktis, nuorodos: 7. Papildoma informacija: Už ką ir kieno vardu pasirašyta: (išdavimo data ir vieta): (vardas ir pavardė, pareigos) (parašas):
HU	<ol style="list-style-type: none"> 1. Termékmodell/termék (termék-, típus-, tétel-, vagy sorozatszám): 2. A gyártó vagy meghatalmazott képviselőjének neve és címe: 3. Ezt a megfelelőségi nyilatkozatot a gyártó kizárólagos felelőssége mellett adják ki. 4. A nyilatkozat tárgya (az elektromos berendezés azonosítása a nyomonkövethetőség biztosítására; ez adott esetben tartalmazhatja az elektromos berendezésről az annak megfelelő azonosítását lehetővé tevő színes fényképet is): 5. A fent ismertetett nyilatkozat tárgya megfelel a vonatkozó uniós harmonizációs jogszabályoknak: 6. Az alkalmazott harmonizált szabványokra való hivatkozás vagy az azokra az egyéb műszaki leírásokra való hivatkozás, amelyekkel kapcsolatban megfelelőségi nyilatkozatot tettek. 7. További információk: A nyilatkozatot a nevében és megbízásából írták alá: (a kiállítás helye és dátuma): (név, beosztás) (aláírás):
MT	<ol style="list-style-type: none"> 1. Il-prodott (numru tal-prodott, tal-lott, tat-tip jew tas-serje): 2. L-isem u l-indirizz tal-manifattur jew tar-rappreżentant awtorizzat tiegħu: 3. Din id-dikjarazzjoni ta' konformità tinhareg taht ir-responsabbiltà unika tal-manifattur. 4. L-għan ta' dikjarazzjoni (l-identifikazzjoni tat-tagħmir elettriku li tippermetti t-traċcabbiltà; din tista' tinkludi immaġini bil-kulur ta' ċarezza suffiċjenti meta tkun meħtieġa għall-identifikazzjoni tat-tagħmir elettriku). 5. L-għan ta' dikjarazzjoni deskritt hawn fuq huwa konformi mal-leġislazzjoni ta' armonizzazzjoni rilevanti tal-Unjoni: 6. Ir-referenzi għall-istandards armonizzati rilevanti li ntuzaw jew ir-referenzi għall-ispeċifikazzjonijiet tekniċi l-oħra li skonthom qed tiġi ddikjarata l-konformità: 7. Informazzjoni addizzjonali: Iffirmata għal u f'isem: (post u data tal-ħruġ): (isem, funzjoni) (firma):

<p>NL</p>	<p>1.Product (product-, type-, partij- of serienummer): 2.Naam en adres van de fabrikant of zijn gemachtigde: 3.Deze conformiteitsverklaring wordt verstrekt onder volledige verantwoordelijkheid van de fabrikant. 4.Voorwerp van de verklaring (beschrijving aan de hand waarvan het elektrisch materiaal kan worden getraceerd. Wanneer dat voor de identificatie van het elektrisch apparaat noodzakelijk is, mag er een voldoende duidelijke afbeelding in kleur worden toegevoegd): 5.Het hierboven beschreven voorwerp is in overeenstemming met de desbetreffende harmonisatiewetgeving van de Unie: 6.Vermelding van de toegepaste relevante geharmoniseerde normen of van de overige technische specificaties waarop de conformiteitsverklaring betrekking heeft: 7.Aanvullende informatie: Ondertekend voor en namens: (plaats en datum van afgifte): (naam, functie) (handtekening):</p>
<p>PL</p>	<p>1.Model produktu/produkt (numer produktu, typu, partii lub serii): 2.Nazwa i adres producenta lub jego upoważnionego przedstawiciela: 3.Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta. 4.Przedmiot deklaracji (identyfikacja produktu umożliwiająca odtworzenie jego historii; może zawierać obraz barwny wystarczająco wyraźny, kiedy konieczne jest zidentyfikowanie sprzętu elektrycznego): 5.Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego: 6.Odniesienia do odnośnych norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do innych specyfikacji technicznych, w stosunku do których deklarowana jest zgodność: 7.Informacje dodatkowe: Podpisano w imieniu: (miejsce i data wydania): (imię i nazwisko, stanowisko) (podpis):</p>
<p>PT</p>	<p>1.Modelo do produto/produto (número do produto, do tipo do lote ou da série): 2.Nome e endereço do fabricante ou do respetivo mandatário: 3.A presente declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante. 4.Objeto da declaração (identificação do material elétrico que permita rastreá-lo; se for necessário para a identificação do material elétrico, pode incluir uma imagem a cores suficientemente clara): 5.O objeto da declaração acima descrito está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável: 6.Referências às normas harmonizadas aplicáveis utilizadas ou a outras especificações técnicas em relação às quais é declarada a conformidade: 7.Informações complementares: Assinado por e em nome de: (local e data de emissão): (nome, cargo) (assinatura):</p>
<p>RO</p>	<p>1.Modelul de produs/produșul (numărul produsului, al tipului, al lotului sau numărul de serie): 2.Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat: 3.Prezentă declarație de conformitate este emisă pe răspundere exclusivă a producătorului. 4.Obiectul declarației (identificarea echipamentului electric permițând trasabilitatea; poate include, dacă este necesar, o imagine color, suficient de clară pentru identificarea echipamentului electric): 5.Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația relevantă de armonizare a Uniunii: 6.Trimiteri la standardele armonizate relevante folosite sau trimiteri la celelalte specificații tehnice în legătură cu care se declară conformitatea: 7.Informații suplimentare: Semnat pentru și în numele: (locul și data emiterii): (numele, funcția) (semnătura):</p>
<p>SK</p>	<p>1.Typ výrobku/výrobok (číslo výrobku, typu, šarže alebo sériové číslo): 2.Meno a adresa výrobcu alebo jeho splnomocneného zástupcu: 3.Toto vyhlásenie o zhode sa vydáva na výhradnú zodpovednosť výrobcu. 4.Predmet vyhlásenia (identifikácia elektrického zariadenia umožňujúca výsledovateľnosť; v prípade potreby môže obsahovať dostatočne zrozumiteľný farebný obrázok, ktorý umožňuje identifikáciu elektrického zariadenia): 5.Uvedený predmet vyhlásenia je v zhode s príslušnými harmonizačnými právnymi predpismi Unie: 6.Odkazy na príslušné použité harmonizované normy alebo odkazy na iné technické špecifikácie, v súvislosti s ktorými sa vyhlasuje zhoda: 7.Doplňujúce informácie: Podpísané za a v mene: (miesto a dátum vydania): (meno, funkcia) (podpis):</p>

SL	<p>1. Model proizvoda/proizvod (proizvod, serija, tip ali serijska številka): 2. Ime in naslov proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika: 3. Ta izjava o skladnosti je izdana na lastno odgovornost proizvajalca. 4. Predmet izjave (identifikacija električne opreme, ki omogoča sledljivost; lahko vključuje dovolj jasno barvno sliko, kadar je to potrebno za identifikacijo električne opreme): 5. Predmet navedene izjave je v skladu z ustrežno zakonodajo Unije o harmonizaciji. 6. Sklicevanja na uporabljene relevantne harmonizirane standarde ali sklicevanje na druge tehnične specifikacije v zvezi s katerimi je skladnost deklarirana: 7. Dodatne informacije: Podpisano za in v imenu: (kraj in datum izdaje) (ime, funkcija) (podpis)</p>
FI	<p>1. Tuotemalli/tuote (tuote-, tyyppi-, erä- tai sarjanumero): 2. Valmistajan tai sen valtuutetun edustajan nimi ja osoite: 3. Tämä vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu valmistajan yksinomaisella vastuulla. 4. Vakuutuksen kohde (jäljitettävyyden mahdollistava sähkölaitteen tunniste; voidaan liittää riittävän terävä värikuva, jos se on tarpeen sähkölaitteen tunnistamista varten): 5. Edellä kuvattu vakuutuksen kohde on asiaa koskevan unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimusten mukainen: 6. Viittaus niihin asiaankuuluviin yhdenmukaistettuihin standardeihin, joita on käytetty, tai viittaus muihin teknisiin eritelmiin, joiden perusteella vaatimustenmukaisuusvakuutus on annettu: 7. Lisätietoja: puolesta allekirjoittanut (antamispaikka ja -päivämäärä): (nimi, tehtävä) (allekirjoitus):</p>
SV	<p>1. Produktmodell/produkt (produkt-, typ-, parti- eller serienummer): 2. Namn på och adress till tillverkaren eller dennes representant: 3. Denna försäkran om överensstämmelse utfärdas på tillverkarens eget ansvar. 4. Föremål för försäkran (identifiera den elektriska utrustningen så att den kan spåras – den kan innehålla en färgbild som är så tydlig att det vid behov går att identifiera den elektriska utrustningen): 5. Föremålet för försäkran ovan överensstämmer med den relevanta harmoniserade unionslagstiftningen: 6. Hänvisningar till de relevanta harmoniserade standarder som använts eller hänvisningar till de andra tekniska specifikationer enligt vilka överensstämmelsen försäkras: 7. Ytterligare information: Undertecknat för: (ort och datum) (namn, befattning) (namnteckning)</p>
TR	<p>1. Ürün modeli/ürün (ürün, tip, parti veya seri numarası): 2. Üreticinin veya yetkili temsilcisinin adı ve adresi: 3. Bu uygunluk beyanı üreticinin mutlak sorumluluğunda oluşturulmuştur. 4. Beyanın konusu (izlenebilirliğe olanak sağlayan elektrikli ekipman tanımlaması; elektrikli ekipman tanımlaması için gerekli olan hallerde yeterli düzeyde açıklayıcı bir renkli resim içerebilir): 5. Beyanın yukarıda açıklanan konusu ilgili Birleşik uyumlaştırma mevzuatına uygundur: 6. Uygulanan ilgili uyumlaştırılmış standartlara yapılan referanslar veya beyan edilen uygunluğa ilişkin diğer teknik özelliklere yapılan referanslar: 7. Ek bilgi: Aşağıda bilgileri verilen kişi veya kurum adına: (tanzim yeri ve tarihi): (adı, görevi) (imza):</p>